

Tanto sai fare con l'innamorati

Filippo Azzaiolo

Cantus

Altus

Tenor

Bassus

Tan - to sai fa - re, tan - to sai fa - re

Tan - to sai fa - re, tan - to sai fa - re

Tan - to sai fa - re, tan - to sai fa - re

Tan - to sai fa - re, tan - to sai fa - re

6

1. 2.

con l'in - na - - mo - ra - ti, ti, che van di - sper -

con l'in - na - - mo - ra - ti, ti, che van di - sper -

con l'in - na - - mo - ra - ti, ti, che van di - sper -

con l'in - na - - mo - ra - ti, ti, che van di - sper -

11

si per quest' oc - chi tuo - i. Ben lo ve - de - te, ben

si per quest' oc - chi tuo - i. Ben lo ve - de - te, ben

si per quest' oc - chi tuo - i. Ben lo ve - de - te, ben

si per quest' oc - chi tuo - i. Ben lo ve - de - te, ben

Azzaiolo, Tanto sai fare con l'innamorati

15

lo ve - de - te voi, vi - so mio bel - lo, che con que - gl'oc-chi dai

lo ve - de - te voi, vi - so mio bel - lo, che con que -

lo ve - de - te voi, vi - so mio bel - lo, che con que-gl'oc-chi

lo ve - de - te voi, vi - so mio bel - lo, che con qu-gl'oc-chi

20

trop - po mar - tel - lo; ben lo ve - lo.

gl'oc - chi dai trop - po mar - tel - lo; ben lo ve - lo.

dai trop - po mar - tel - - - - - lo; ben lo ve - lo.

dai trop - po mar - tel - lo; ben lo ve - lo.

Tanto sai fare con l'innamorati
 che van dispersi per quest'occhi tuoi
 Ben lo vedete voi viso mio bello
 che con quegli'occhi dai troppo martello.

So viel weißt du mit den Verliebten zu tun,
 die zerstört sind durch deine Augen.
 Wohl seht ihr es, mein schönes Gesicht,
 dass du mit diesen Augen zu viel Schmerz bereitest.
 (der Plural in Zeile 3 ist irritierend)

So much you can do with enamoured people,
 that are destroyed by your eyes,
 Well you see it, my beautiful face,
 that that with these eyes you give too much pain.
 (the plural in line 3 is irritating)

Quelle/Source: (Filippo Azzaiolo), Il Primo Libro de Villotte alla Padoana..., Venetia, Antonio Gardano, 1557 & 1560
<http://www.bibliotecamusica.it/cmbm/scripts/gaspari/scheda.asp?id=8116>
<https://opacplus.bsb-muenchen.de/title/BV007899970>

© Copyright 2020 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt
 This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded